

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
4921

NORME
INTERNATIONALE

First edition
Première édition
1993-11-01

Knitting — Basic concepts — Vocabulary

Tricotage — Notions de base — Vocabulaire



Reference number
Numéro de référence
ISO 4921:1993 (E/F)

Contents

	Page
Section 1: General	1
1.1 Scope.....	1
1.2 Definitions.....	1
1.3 Languages other than official languages.....	1
Section 2: References	1
2.1 Normative references.....	1
2.2 Abbreviations and labels.....	2
2.2.1 Language symbols.....	2
2.2.2 Country symbols.....	2
2.2.3 Evaluation of synonyms.....	2
2.2.4 Illustrations.....	2
Section 3: Basic concepts	3
3.1 Knitted loops and related concepts.....	3
3.2 Stitches and related concepts.....	7
3.3 Courses and related concepts.....	15
Alphabetical indexes	
English.....	21
French.....	23
Annexes	
A List of equivalent German terms.....	25
B List of equivalent Italian terms.....	26
C Bibliography.....	27

© ISO 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Sommaire

	Page
Section 1: Généralités	1
1.1 Domaine d'application	1
1.2 Définitions	1
1.3 Langues autres que les langues officielles.....	1
Section 2: Références	1
2.1 Références normatives.....	1
2.2 Abréviations et niveaux de langue.....	2
2.2.1 Symboles de langue.....	2
2.2.2 Symboles de pays	2
2.2.3 Symboles employés pour évaluer les synonymes.....	2
2.2.4 Illustrations.....	2
Section 3: Notions de base	3
3.1 Boucles de maille et notions s'y rapportant.....	3
3.2 Mailles et notions s'y rapportant.....	7
3.3 Rangées de mailles et notions s'y rapportant.....	15
Index alphabétiques	
Anglais.....	21
Français	23
Annexes	
A Termes allemands équivalents.....	25
B Termes italiens équivalents.....	26
C Bibliographie	27

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 4921 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Sub-Committee SC 20, *Fabric descriptions*.

Annexes A and B form an integral part of this International Standard. Annex C is for information only.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 4921 a été élaborée par le Comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 20, *Descriptions des étoffes*.

Les annexes A et B font partie intégrante de la présente Norme internationale. L'annexe C est donnée uniquement à titre d'information.

STANDARDSISO.COM : Click to visit the full PDF of ISO 4921:1993

This page intentionally left blank

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 4921:1993

Knitting — Basic concepts — Vocabulary

Section 1: General

1.1 Scope

This International Standard defines terms for basic knitting concepts.

1.2 Definitions

The definitions of this International Standard are complete in themselves; illustrations are used to clarify the content of a definition, but no standardization of any notational system is attempted.

1.3 Languages other than official languages

In addition to terms and definitions used in two of the three official ISO languages (English and French), this International Standard gives the equivalent terms and definitions in the German language (annex A) and the Italian language (annex B); these are published under the responsibility of the member bodies for Germany (DIN) and Italy (UNI). However, only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

Section 2: References

2.1 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

Tricotage — Notions de base — Vocabulaire

Section 1: Généralités

1.1 Domaine d'application

La présente Norme internationale définit les notions de base des contextures à mailles.

1.2 Définitions

Les définitions de la présente Norme internationale sont complètes en elles-mêmes; les illustrations sont utilisées pour clarifier le contenu d'une définition, mais aucune tentative n'est faite pour la normalisation de la représentation graphique du liage des fils.

1.3 Langues autres que les langues officielles

En complément des termes et définitions utilisés dans deux des trois langues officielles de l'ISO (anglais et français), la présente Norme internationale donne les termes et définitions équivalents en allemand (annexe A) et en italien (annexe B); ces termes et définitions sont publiés sous la responsabilité des comités membres de l'Allemagne (DIN) et de l'Italie (UNI). Toutefois, seuls les termes et définitions donnés dans les langues officielles peuvent être considérés comme étant des termes et définitions de l'ISO.

Section 2: Références

2.1 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 639:1988, *Code for the representation of names of languages.*

ISO 704:1987, *Principles and methods of terminology.*

ISO/R 860:1968, *International unification of concepts and terms.*

ISO/R 919:1969, *Guide for the preparation of classified vocabularies (example of method).*

ISO 1087:1990, *Terminology — Vocabulary.*

ISO/R 1149:1969, *Layout of multilingual classified vocabularies.*

ISO 1951:1973, *Lexicographical symbols particularly for use in classified defining vocabularies.*

ISO 3166:1988, *Codes for the representation of names of countries.*

2.2 Abbreviations and labels

2.2.1 Language symbols

The language symbols recommended in ISO 639 have been used to indicate the language to which the term belongs, i.e. en (English); fr (French).

2.2.2 Country symbols

When the term is not common to all countries indicated by the language symbol, a country symbol (put between oblique lines) has been added which is identical to the three-letter code of ISO 3166, e.g. /USA/, /BEL/, /CHE/.

2.2.3 Evaluation of synonyms

In accordance with ISO 1951, the following method has been used to indicate the value of synonyms:

Symbol or typeface	Meaning
bold-faced	preferred term
light-faced	permitted term
degree sign (°)	bad expression
sign of inequality (≠)	term having a different meaning
Latin cross (†)	obsolete term
asterisk (*)	proposed term

2.2.4 Illustrations

All illustrations designated (I) refer to weft-knitted fabrics and those designated (II) refer to warp-knitted fabrics.

ISO 639:1988, *Code pour la représentation des noms de langue.*

ISO 704:1987, *Principes et méthodes de la terminologie.*

ISO/R 860:1968, *Unification internationale des notions et des termes.*

ISO/R 919:1969, *Guide pour l'élaboration des vocabulaires systématiques (exemple de méthode).*

ISO 1087:1990, *Terminologie — Vocabulaire.*

ISO/R 1149:1969, *Présentation des vocabulaires systématiques multilingues.*

ISO 1951:1973, *Symboles lexicographiques particulièrement pour l'emploi dans les vocabulaires systématiques à définitions.*

ISO 3166:1988, *Codes pour la représentation des noms de pays.*

2.2 Abréviations et niveaux de langue

2.2.1 Symboles de langue

Des symboles de langue, recommandés par l'ISO 639, ont été utilisés pour désigner la langue à laquelle appartient le terme technique, à savoir: en (anglais); fr (français).

2.2.2 Symboles de pays

Lorsque le terme technique n'est pas courant dans tous les pays indiqués par le symbole de langue, un symbole de pays (placé entre barres obliques) a été ajouté conformément au code alpha 3 de l'ISO 3166, par exemple /USA/, /BEL/, /CHE/.

2.2.3 Symboles employés pour évaluer les synonymes

Pour l'évaluation des synonymes, les symboles suivants, recommandés par l'ISO 1951 ont été utilisés:

Symboles et caractères employés	Signification
caractères gras	terme préféré
caractères normaux	terme permis
signe de degré (°)	mauvais terme
signe d'inégalité (≠)	«ne pas confondre avec»
croix latine (†)	terme hors d'usage
astérisque (*)	terme proposé

2.2.4 Illustrations

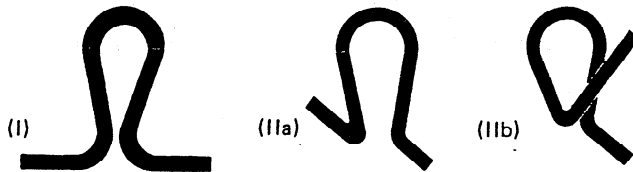
Les illustrations marquées (I) se réfèrent au tricotage à mailles cueillies et celles marquées (II) se réfèrent au tricotage à mailles jetées.

SECTION 3: BASIC CONCEPTS / NOTIONS DE BASE

3.1 KNITTED LOOPS AND RELATED CONCEPTS / BOUCLES DE MAILLE ET NOTIONS S'Y RAPPORTANT

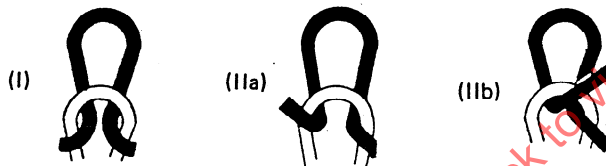
3.1.1

- en** **kink of yarn:** A length of yarn that has been bent into a shape appropriate for its transformation into a weft-knitted (I) or warp-knitted (IIa, IIb) loop
- fr** **boucle de fil:** Longueur de fil ayant été courbée de manière à obtenir la configuration appropriée pour sa transformation en une boucle de maille cueillie (I) ou jetée (IIa, IIb)



3.1.2

- en** **knitted loop;** ^oloop: A kink of yarn that is intermeshed at its base
- fr** **boucle de maille;** boucle tricotée; maille en formation; ancienne maille: Boucle de fil entrelacée à sa base cf. 3.2.1



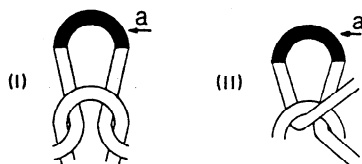
3.1.3

- en** **loop length:** The length of yarn knitted into one loop during the knitting process
≠ stitch length (3.2.2)
- fr** **longueur de boucle tricotée:** longueur de fil absorbée par boucle de maille: Portion de fil formée en une boucle de maille pendant le tricotage
≠ longueur de maille (3.2.2)

Vide fig. 3.1.2

3.1.4

- en** **top arc:** The upper curved portion (a) of the knitted loop
NOTE: The term 'top arc' applies also to a stitch (→ 3.2.1)
- fr** **tête (de maille):** Partie supérieure (a) incurvée de la maille
NOTA: Le terme 'tête' s'applique aussi bien à une maille (→ 3.2.1) qu'à une boucle de maille (→ 3.1.2)

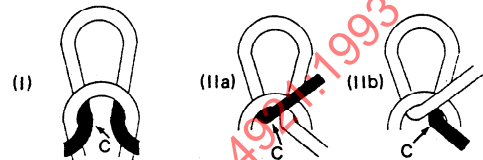


3.1.5

- en** **bottom half-arc:** The lower curved portion (c) that constitutes, in a weft-knitted loop, half of the connection to the adjacent loop in the same course, and in a warp-knitted loop, half of the connection to the adjacent loop in the preceding or in the following course, as relevant

NOTE: The term 'bottom half-arc' applies also to a stitch (→ 3.2.1)

- fr** **pied (de maille):** Partie inférieure incurvée (c) correspondant dans une maille cueillie, à la moitié d'une boucle d'entre-mailles et, dans une maille jetée, à la moitié d'une jetée-sous de la rangée précédente ou suivante

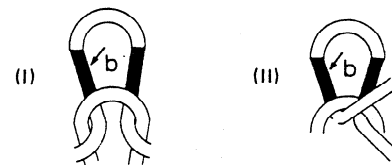
NOTA: Le terme 'pied' s'applique aussi bien à une maille (→ 3.2.1) qu'à une boucle de maille (→ 3.1.2)

3.1.6

- en** **sides; legs:** The lateral parts (b) of the knitted loop that connect the top arc to the bottom half arcs

NOTE: The term 'sides' applies also to a stitch (→ 3.2.1)

- fr** **ailles (de maille); jambes (de maille):** Parties latérales (b) de la maille réunissant la tête et les pieds de maille

NOTA: Le terme 'jambes' s'applique aussi bien à une maille (→ 3.2.1) qu'à une boucle de maille (→ 3.1.2)

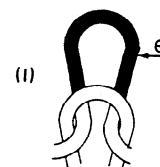
3.1.7

- en** **needle loop:** The unit (e) formed by the top arc and the two sides of the weft-knitted loop

cf. overlap (3.1.25)

- fr** **boucle d'aiguille:** Unité (e) formée par la tête et les deux ailes de la (boucle de) maille cueillie

cf. jetée-sur (3.1.25)



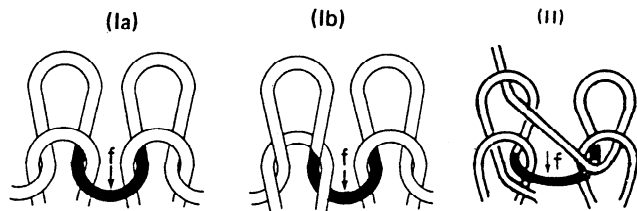
3.1.8

en sinker loop: The yarn portion (f) that connects two adjacent needle loops belonging in the same knitted course

NOTE: In warp knitting, sinker loops are formed only when double-needle overlaps are made (II)
≠ underlap (3.1.26)

fr boucle d'entre-mailles; boucle d'abbatage; †boucle de platine: Portion de fil (f) joignant deux boucles d'aiguille adjacentes appartenant à la même rangée (Ia, Ib)

NOTA: En tricotage à mailles jetées, des boucles d'entre-mailles sont formées seulement en cas de jetée sur deux aiguilles (II)
≠ jetée-sous (3.1.26)
cf. 3.2.35



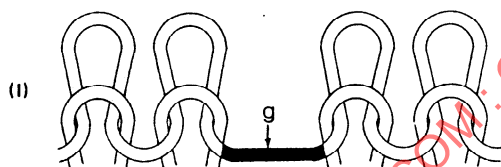
3.1.9

en extended sinker loop: A sinker loop (g) that is wider than the other sinker loops in the fabric

NOTE: An extended sinker loop is produced when one or more adjacent needles are inactive or have been removed from the needle bed or needle bar
≠ drop stitch

fr boucle d'entre-mailles élargie: Boucle d'abbatage (g) plus large que les autres boucles d'abbatage dans le tricot

NOTA: Une boucle d'entre-mailles élargie résulte de l'inaction ou de l'enlèvement d'une ou de plusieurs aiguilles consécutives de la fonture ou de la barre à aiguilles
≠ maille coulée



3.1.10

en open loop: A knitted loop in which the same thread (h) enters and leaves the loop at opposite sides without crossing over itself

NOTE 1: The same applies to an open stitch (→ 3.2.1)

NOTE 2: The term 'open lap' refers to the movement of the guide bar (→ 3.1.21) when an open loop is produced in a warp-knitted fabric

fr maille ouverte: Maille dans laquelle le même fil (h) entre dans la maille et sort de la maille, sans qu'il y ait croisement du fil sur lui-même

NOTA 1: Ce terme s'applique aussi bien à une maille (→ 3.2.1) qu'à une boucle de maille (→ 3.1.2)

NOTA 2: Le terme 'jetée ouverte' se réfère aux mouvements de translation de la barre à passettes (→ 3.1.21) qui correspondent à la formation d'une maille ouverte dans un tricot chaîne



3.1.11

en closed loop: A knitted loop at the base (k) of which the thread crosses over itself

NOTE 1: The same applies to a closed stitch (→ 3.2.1)

NOTE 2: The term 'closed lap' refers to the movement of the guide bar (→ 3.1.21) when a closed loop is produced in a warp-knitted fabric

fr maille fermée: Maille dans laquelle le même fil se croise sur lui-même à la base (k) de la maille

NOTA 1: Ce terme s'applique aussi bien à une maille (→ 3.2.1) qu'à une boucle de maille (→ 3.1.2)

NOTA 2: Le terme 'jetée fermée' se réfère aux mouvements de translation de la barre à passettes (→ 3.1.21) qui correspondent à la formation d'une maille fermée dans un tricot chaîne



3.1.12

en plush loop: terry loop (weft-knitted fabric); †pile loop: An elongated sinker loop (m) which protrudes from the technical reverse side of a plated weft-knitted fabric and which has been obtained by the difference in the lengths of two threads of the same sinker loop

NOTE 1: Elongated sinker loops formed by two different yarns may protrude from both the reverse and the face side of the fabric

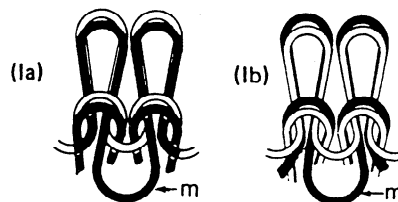
NOTE 2: Fig. Ia: plush loop made on sinker wheel machine
Fig. Ib: plush loop made on open top circular knitting machine

fr bouclette; boucle de peluche /BEL/ (tricot à mailles cueillies): Entre-mailles allongé (m) qui fait saillie à la face d'envers d'un tricot à mailles cueillies vanisé et qui est obtenu par la différence de longueur entre les deux fils d'un même entre-mailles

NOTA 1: Des entre-mailles allongés formés par deux fils séparés peuvent faire saillie à la face d'envers et à la face d'endroit du tricot

NOTA 2: Fig. Ia: boucle de peluche faite sur métier à mailleuses
Fig. Ib: boucle de peluche faite sur machine monocylindre à grand diamètre

cf. 3.2.25



3.1.13

en plush loop; terry loop (warp-knitted fabric): An elongated underlap (m) or an elongated float (n) that protrudes from one side or from both sides of a warp-knitted fabric

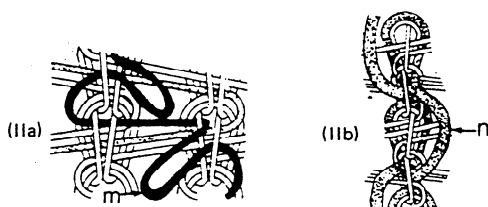
NOTE 1: The fabric is knitted with at least two guide bars

NOTE 2: The term 'plush lap' refers to the lapping movement of the guide bar which produces plush loops

fr boucle de peluche (tricot à mailles jetées): Jetée-sous (→ 3.1.26) allongée (m) ou flottée (→ 3.1.18) allongée (n) faisant saillie sur l'un ou sur les deux côtés d'un tricot à mailles jetées

NOTA 1: Cette contexture est tricotée avec au moins deux barres à passettes

NOTA 2: Le terme 'jetée peluche' se réfère aux mouvements de translation de la barre à passettes qui produisent des boucles de peluche



3.1.16

en fall-plate loop (warp-knitted fabric): A kink of yarn (r) that is intermeshed at its top with the underlaps of the following course

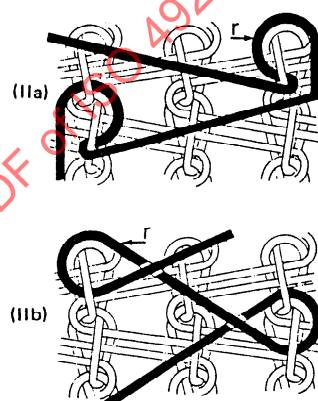
NOTE 1: The fall-plate loop can be open (IIa) or closed (IIb)

NOTE 2: The term 'fall-plate lap' refers to the combined movement of the guide bar and of the fall-plate (chopper bar /USA/) when a fall-plate loop is produced

fr (boucle de) charge (tricot à mailles jetées): Boucle lame de presse: Boucle de fil (r) entrelacée par des points de liage supérieurs avec la jetée-sous de la rangée suivante

NOTA 1: La boucle lame de presse peut être ouverte (IIa) ou fermée (IIb)

NOTA 2: Le terme 'jetée-lame de presse' se réfère aux mouvements combinés de la barre à passettes et de la lame de presse lorsqu'une boucle de charge est produite



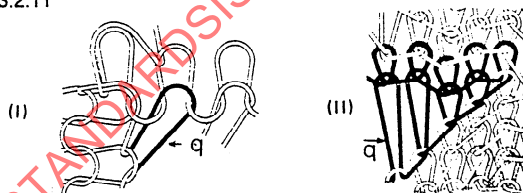
3.1.14

en held loop: A knitted loop (q) that is retained by the needle during the knitting of one or more courses without any yarn being fed to the needle

NOTE: The held loop alone, i.e. without being combined with a float (→ 3.2.11) or with a tuck loop (→ 3.2.12) is relatively rare; it can be found, for example, in the heel of a sock (I) or in a shell stitch fabric (II) made by means of a cut presser bar

fr boucle de maille allongée: Boucle de maille (q) retenue sur l'aiguille pendant le tricotage d'une ou de plusieurs rangées sans que du fil soit alimenté à cette aiguille

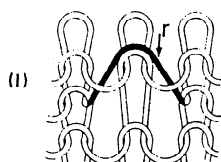
NOTA: La boucle allongée seule, c'est-à-dire sans être combinée avec un flotté (→ 3.2.11) ou avec une boucle de charge (→ 3.2.12) est relativement rare; elle se trouve dans le talon d'un article chaussant (I) ou dans un atlas exécuté avec presse taillée par exemple cf. 3.2.11



3.1.15

en tuck loop (weft-knitted fabric): A kink of yarn (r) intermeshed at its top with the sinker loops of the following course

fr (boucle de) charge (tricot à mailles cueillies): Boucle de fil (r) entrelacée par des points de liage supérieurs avec les boucles d'entre-mailles de la rangée suivante



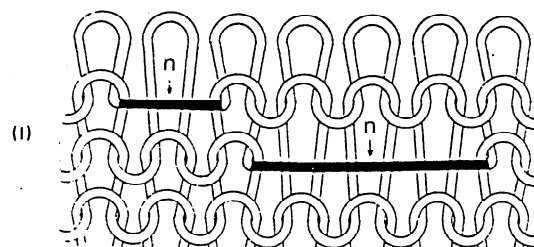
3.1.17

en float (weft-knitted fabric); °float loop; °missed loop; miss/USA; °welt stitch: A length of yarn (n) that has not been kinked by a needle and that connects two loops of the same course that are not in adjacent wales

NOTE: The float is only secured into the fabric structure at wale positions where knitted loops (or tuck loops) are formed

fr flotté; fil flottant (tricot à mailles cueillies): Longueur de fil (n) qui n'a pas été formée en boucle de fil par l'aiguille et qui réunit deux mailles de la même rangée, n'appartenant pas à deux colonnes adjacentes

NOTA: Le flotté n'est retenu dans le tricot qu'aux endroits où des mailles (ou des boucles de charge) sont formées

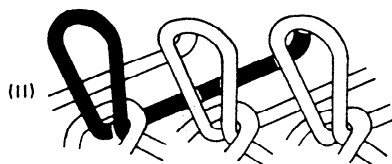


3.1.18 en float (warp-knitted fabric): A length of yarn (p) not received by a needle and connecting two overlaps of non-continuous courses that may be in the same (IIa) or in different wales (IIb) NOTE: The float is secured into the fabric structure at wale positions where knitted loops are formed $\neq$ underlap (3.1.26) fr flotté; fil flottant (tricot à mailles jetées): Portion de fil (p) n'ayant pas été formée en boucle de fil par l'aiguille et réunissant deux jetées-sur de rangées non-continues qui sont dans la même colonne (IIa) ou dans des colonnes différentes (IIb) NOTA: Le flotté n'est retenu dans le tricot qu'aux endroits où des mailles sont formées $\neq$ jetée-sous (3.1.26)	3.1.20 en warp inlay thread: A length of yarn (t) that is incorporated, in a substantially lengthwise direction, into a fabric over its entire length and is held in position by parts of the stitches of the fabric NOTE: Warp inlay threads occur in warp-knitted fabrics (II) and, in exceptional cases, in weft-knitted fabrics and can be combined with weft inlay threads in the same fabric (I) fr fil tramé colonnes; trame verticale; fil chaîné: Portion de fil (t) incorporée verticalement dans le sens de la longueur du tricot et retenue exclusivement par certaines parties des mailles NOTA: Les trames verticales se rencontrent dans les tricots à mailles jetées (II) et, exceptionnellement, dans les tricots à mailles cueillies et peuvent, dans la même contexture, être combinées avec des fils tramés horizontalement (I)
3.1.19 en weft inlay thread: A straight length of yarn (q) that is incorporated, in a substantially widthwise direction, into a fabric over its entire width and that is held in position by parts of the stitches of the fabric NOTE: Weft inlay threads occur in jersey fabrics (Ia), in rib fabrics (Ib), and in warp-knitted fabrics (II) fr fil tramé rangees; trame horizontale: Portion de fil droite (q) incorporée horizontalement dans toute la largeur du tricot et retenue exclusivement par certaines parties des mailles NOTA: Les trames horizontales se rencontrent dans les tricots jersey (Ia), dans les tricots à côtes (Ib) et dans les tricots à mailles jetées (II) cf. 3.1.25	3.1.21 en guide bar lap; lap²: The compound movement of the guide bar for the purpose of so presenting the warp ends to the needles that loops can be formed NOTE: The compound movement consists of swinging movements of the guide bar at right angles to the needle bar and of lateral movements parallel to the needle bar $\neq$ lap¹ ($\rightarrow$ 3.1.24) fr mouvement de jetée (de la barre à passettes): Mouvement composé de la barre à passettes destiné à présenter les fils de chaîne aux aiguilles en vue de former des mailles NOTA: Le mouvement composé consiste en un mouvement d'oscillation de la barre à passettes perpendiculaire à la barre à aiguilles et en un mouvement de translation parallèle à la barre à aiguilles $\neq$ jetée (dans un tricot-chaîne) ($\rightarrow$ 3.1.24) 3.1.22 en lapping in opposition: The lateral movement of guide bars made in opposite directions fr travail en jetées croisées: Se dit du mouvement de translation des barres à passettes se produisant en sens opposés 3.1.23 en lapping in unison: The lateral movement of guide bars made in the same direction fr travail en jetées parallèles: Se dit du mouvement de translation des barres à passettes se produisant dans le même sens

3.1.24

en **lap**¹ (in a knitted fabric): A length of yarn in a warp-knitted fabric that consists of an overlap (→ 3.1.25) and of an underlap (→ 3.1.26)

fr **jetée** (dans un tricot-chaîne): Portion de fil dans un tricot à mailles jetées consistant en une jetée-sur (→ 3.1.25) et en une jetée-sous (→ 3.1.26)



3.1.25

en **overlap**: That length of yarn (k) in a warp-knitted fabric that has been placed over the needle during loop formation
≠ guide bar overlap

fr **(boucle de) jetée-sur**: Portion de fil (k) dans un tricot à mailles jetées qui a été placée sur l'aiguille pendant la formation des mailles
≠ jetée-sur (de la barre à passettes)

cf. 3.1.7



3.1.26

en **underlap**: That length of yarn (u) in a warp-knitted fabric that connects two overlaps in consecutive courses
≠ guide bar underlap
≠ sinker loop (3.1.8)

fr **(boucle de) jetée-sous**: Portion de fil (u) dans un tricot à mailles jetées réunissant deux jetées-sur de rangées consécutives
≠ jetée-sous (de la barre à passettes)
≠ boucle d'entre-mailles (3.1.8)



3.1.27

en **inlay**; inlay thread: A length of yarn (u) that is incorporated into a warp-knitted fabric by means of guide bar underlaps only

NOTE: The term 'inlay lap' refers to the lapping movement of the laying-in bar which makes underlaps only, and of greater magnitude than, or in the opposite direction to, the underlaps of the front guide bar

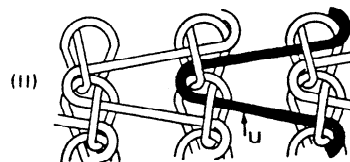
fr **trame partielle**; trame jetée; tramage partiel: Portion de fil (u) incorporée dans un tricot à mailles jetées seulement au moyen de jetées-sous de la barre à passettes

NOTA: Le terme **jetée de trame partielle** se réfère au mouvement de la barre à passettes qui fait seulement des jetées sous; celles-ci doivent être plus grandes que les jetées de la barre à passettes avant ou doivent être en sens opposés

cf. 3.1.19

vide fig. 3.1.27

3.1.27



3.2 STITCHES AND RELATED CONCEPTS / MAILLES ET NOTIONS S'Y RAPPORTANT

3.2.1

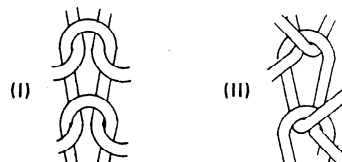
en **stitch**: A kink of yarn that is intermeshed at its base and at its top

NOTE: A stitch may be combined with a float, and different types of knitted loops and stitches may be combined in a unit of stitches (→ 3.2.11 to 3.2.21) or an arrangement of stitches (→ 3.2.22 to 3.2.44)

fr **maille**: Boucle de fil entrelacée en bas et en haut

NOTA: Une maille peut être combinée avec un flotté ou une charge et des types différents de boucles et de mailles peuvent être combinés dans une unité (→ 3.2.11 to 3.2.21) ou dans un ensemble (→ 3.2.22 to 3.2.44) de mailles

cf. 3.1.2



3.2.2

en **stitch length**: The length of yarn (t) knitted into one stitch in a weft-knitted (I) or in a warp-knitted (II) fabric

NOTE: The stitch length in a warp-knitted stitch includes the overlap, and the underlap connecting it to the next stitch
≠ loop length (3.1.3)

fr **longueur de maille**: Longueur de fil (t) contenue dans une maille d'un tricot à mailles cueillies (I) ou à mailles jetées (II)

NOTA: Dans un tricot à mailles jetées, la longueur de la maille est égale à la somme de la longueur de la jetée-sur et de la jetée-sous

≠ longueur de boucle tricotée (3.1.3)



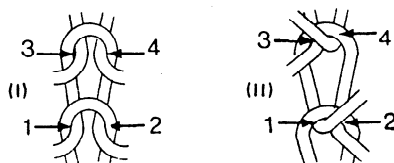
3.2.3

en cross-over point: Any one of the points (1, 2, 3, 4) at which stitches are intermeshed

NOTE: 1—2 = bottom cross-over points
3—4 = top cross-over points

fr point d'entrelacement: Un des points de liage (1, 2, 3, 4) des mailles

NOTA: 1—2 = points d'entrelacement inférieurs
3—4 = points d'entrelacement supérieurs

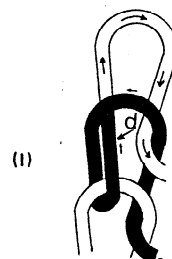


3.2.6

en selvedge stitch: A stitch formed at the edge of a knitted fabric that incorporates an additional length of yarn (d) similar to an underlap forming the connection to the next course

fr maille de lisière: Maille formée au bord latéral d'un tricot comprenant une portion de fil supplémentaire (d) semblable à une jetée-sous qui constitue la liaison avec la rangée suivante

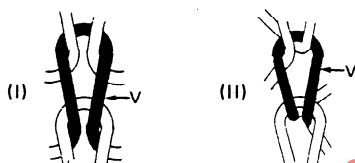
cf. 3.2.34



3.2.4

en face stitch: plain stitch; †stocking stitch; °jersey stitch/USA; °flat stitch/USA: A stitch that is so intermeshed in the fabric that its legs (v) are situated above the top arc of the stitch formed in the same wale in the previous course.

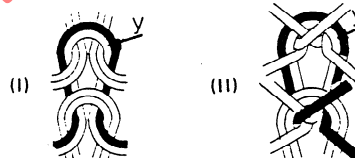
fr maille à l'endroit: maille d'endroit: Maille entrelacée dans le tricot de telle sorte que les jambes (v) passent au-dessus de la tête de la maille formée dans la même colonne à la rangée précédente



3.2.7

en double-thread stitch; double-loop stitch; spliced stitch: A stitch (y) formed from two ends of yarn

fr maille double; maille à deux fils: Maille (y) formée par deux fils ≠ maille chargée (3.2.12)

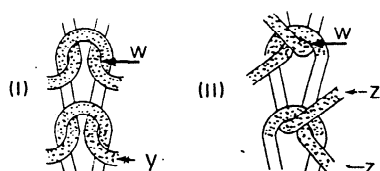


3.2.5

en reverse stitch; °back stitch: A stitch that is so intermeshed in the fabric that the top arcs (w) and the bottom arcs (y), as well as the underlaps (z) in a warp-knitted fabric, are situated above the legs of the stitch formed in the same wale in the previous and in the following course

fr maille à l'envers; maille d'envers: Maille entrelacée dans le tricot de telle sorte que la tête de la maille (w) et les boucles d'entre-mailles (y), ainsi que les jetées-sous (z) dans un tricot chaîne, passent au-dessus des jambes de la maille formée dans la même colonne de la rangée précédente et de la rangée suivante

cf. 3.2.28



3.2.8

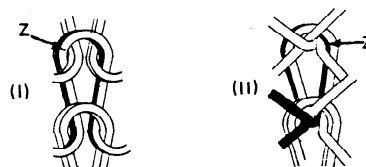
en plated stitch: A stitch (z) knitted from two ends of yarn in a fixed relationship, one yarn end being superimposed upon the other as a face yarn

NOTE: Should, in an exceptional case, more than two yarns be knitted in a fixed relationship, the term 'sandwich-plated' may be used

fr maille vanisée: Maille (z) formée par deux fils en position contrôlée de telle manière que l'un reste superposé à l'autre comme fil de vanisage

NOTA: Lorsque, dans un cas exceptionnel, plus que deux fils seront tricotés en relation de vanisage, le terme 'vanisage-sandwich' devrait être utilisé

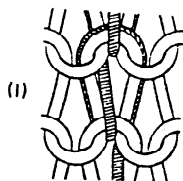
cf. 3.2.29
≠ 3.2.22



3.2.9

en **warp-plated stitch**; embroidery-plated stitch: A weft-knitted stitch that is covered by a warp-knitted stitch, usually of contrasting colour

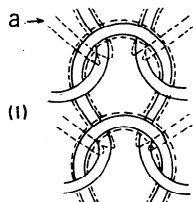
fr **maille brodée par vanisage**; maille vanisée par fil de chaîne superposé: Maille cueillie recouverte d'une maille jetée, généralement de couleur contrastante



3.2.10

en **sliver pile stitch**: A knitted stitch into which untwisted staple fibres (a) from a sliver are incorporated

fr **maille fourrée**: Maille incorporant des fibres individuelles (a) d'un ruban de cardé



3.2.11

en **held stitch**; float stitch; °missed stitch: A unit that consists of a loop (c) and of one or more floats (d) all of which are intermeshed in the same course

fr **maille retenue (et fil flottant)**: Unité comportant une boucle de maille (c) et un ou plusieurs flottés (d) le tout étant abattu dans la même rangée suivante cf 3.1.14



3.2.12

en **tuck stitch**: A unit, in a weft-knitted fabric, that consists of a loop (c) and of one or two tuck loops (e) all of which are intermeshed in the same course

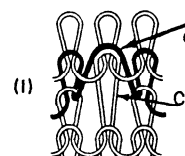
NOTE: When a tuck stitch contains more than two tuck loops, it is commonly known as a knop stitch (→ 3.2.14)

fr **maille chargée**: Unité consistant, dans un tricot à mailles cueillies, en une boucle (de maille) (c), additionnée d'une ou de deux boucles de charge (e), le tout étant abattu dans la même rangée suivante

NOTA: Lorsqu'une maille chargée contient plus de deux boucles de charge, cette unité est connue sous le terme 'noppe' (→ 3.2.14)

Vide fig. 3.2.12

3.2.12



3.2.13

en **knock-off stitch**: A unit, in a warp-knitted fabric, that consists of a loop (c) and of a tuck loop (e) all of which are intermeshed in the same course

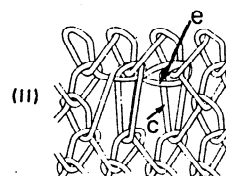
NOTE 1: The knock-off stitch in warp knitting corresponds to the tuck stitch (→ 3.2.12) in weft knitting, as the fall plate loop (→ 3.1.16) corresponds to the tuck loop (→ 3.1.15)

NOTE 2: The term 'knock-off lap' refers to the combined movement of the guide bar and of the periodic withdrawal of the presser bar

fr **maille chargée par fausse jetée**: Unité consistant, dans un tricot à mailles jetées, en une boucle (de maille) (c) et une boucle de charge (e) abattues dans la même rangée

NOTA 1: La (boucle de) charge (→ 3.1.15) et la maille chargée (→ 3.2.12) des tricots à mailles cueillies correspondent à la boucle lame de presse (→ 3.1.16) et à la maille chargée par fausse jetée (→ 3.2.13) des tricots à mailles jetées respectivement

NOTA 2: Le terme 'jetée charge' se réfère aux mouvements combinés de la barre à passettes et à l'arrêt périodique de la lame de presse



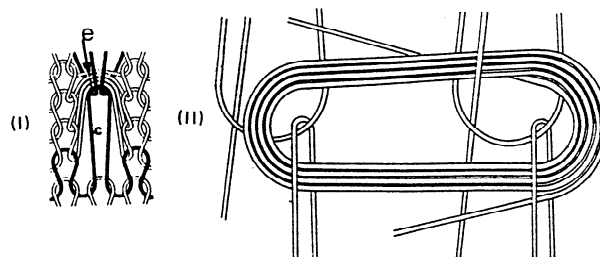
3.2.14

en **knop stitch**; °blackberry stitch; °popcorn stitch: A unit that consists of a loop (c) and of more than two tuck loops (e) all of which are intermeshed in the same course

NOTE: The knop stitch in warp knitting is known in USA as Wickel (II)

fr **noppe**: Unité consistant en une boucle (de maille) (c), additionnée de plus de deux boucles de charge (e), le tout étant abattu dans la même rangée suivante

NOTA: Le terme 'noppe' dans un tricot à mailles jetées est connu, aux USA, sous la dénomination de 'Wickel'



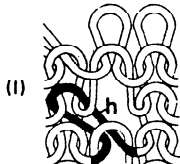
3.2.15

en lace stitch: A unit that consists of a needle loop (h) that has been transferred from its normal walewise position to an adjacent wale meshed in the same direction

NOTE: An opening is produced when the emptied needle knits in the following course

fr maille reportée latéralement; maille poinçonnée; jour par poinçonnage: Unité comprenant une (boucle de) maille (h) qui a été reportée de sa position originale vers la colonne adjacente, entrelacée dans la même direction

NOTA: Un jour est produit lorsque l'aiguille vidée recommence à tricoter à la rangée suivante



3.2.18

en knotted stitch: A unit produced by the transfer of both legs (m) of a loop from their normal walewise position to the adjacent wales

NOTE: This produces an opening in the fabric

fr point noué: Unité obtenue par le report des deux ailes (m) de maille de leur position originale vers les colonnes adjacentes

NOTA: De cette manière, un jour est produit dans le tricot

cf. 3.1.6 aile(s)



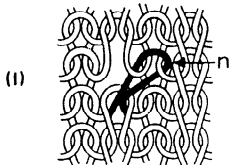
3.2.16

en rib transfer stitch: A unit that consists of a needle loop (n) that has been transferred from its normal walewise position to an adjacent wale meshed in the opposite direction

NOTE: An opening is produced when the emptied needle knits in the following course

fr maille reportée transversalement: Unité comprenant une (boucle de) maille (n) qui a été reportée de sa position originale vers la colonne adjacente, entrelacée dans la direction opposée

NOTA: Un jour est produit lorsque l'aiguille vidée recommence à tricoter à rangée suivante



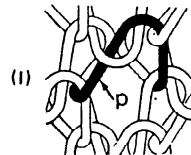
3.2.19

en sinker loop transfer stitch: A unit produced by transferring one or more consecutive sinker loops (p) to overlay one of the two adjacent needle loops

NOTE: This produces an opening in the fabric

fr boucle d'entre-mailles reportée (sur une aiguille): Unité obtenue par le report d'une ou de plusieurs boucles d'entre-mailles consécutives (p) de sorte qu'elles recouvrent l'une des deux boucles d'aiguille adjacentes

NOTA: De cette manière, un jour est produit dans le tricot



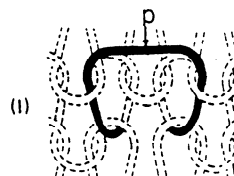
3.2.20

en eyelet stitch: A unit produced by the transfer of one or more consecutive sinker loops (p) to overlay both adjacent needle loops

NOTE: This produces an opening in the fabric

fr boucle d'entre-mailles reportée (sur deux aiguilles): Unité obtenue par le report d'une ou de plusieurs boucles d'entre-mailles consécutives (p) de sorte qu'elles recouvrent les deux boucles d'aiguille adjacentes

NOTA: De cette manière, un jour est produit dans le tricot



3.2.17

en half-lace stitch; marking stitch: A unit produced by the transfer of one leg (k) of a loop from its normal walewise position to the adjacent wale, thus extending the top arc of the stitch over two wales

NOTE: This produces a covered opening in the fabric

fr jambe de maille reportée: Unité obtenue par le report d'une aile (k) de maille de sa position originale vers la colonne adjacente, étendant ainsi la tête de la maille sur deux colonnes

NOTA: De cette manière, un jour couvert est produit dans le tricot

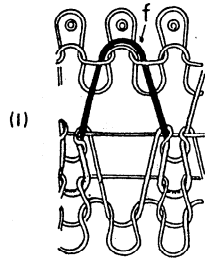
cf. 3.1.6 aile(s)



3.2.21

en welt transfer stitch: A stitch that is covered by the 'make-up loop' (f) which, on a seamless hose machine, has been knitted during the starting course (→ 3.3.23) of the inturnd welt (→ 3.3.42)

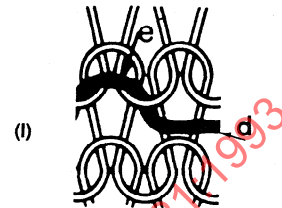
fr boucle de la rangée initiale reportée: Maille recouverte de la boucle de la rangée (f) qui, sur la machine circulaire à bas, a été tricotée pendant la formation du chef (→ 3.3.23) au commencement du revers double (→ 3.3.42)



3.2.24

en laid-in stitch: An arrangement comprising at least two stitches and a laid-in yarn that forms a tuck loop (e) followed, in the same course, by a float (d) over one or more wales

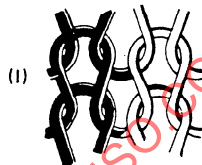
fr mailles avec trame à accrochage visible: Ensemble comprenant au moins deux mailles de fond et un fil molleton qui forme une boucle de charge (e) suivie dans la même rangée d'un flotté (d) qui s'étend sur une ou plusieurs colonnes de mailles



3.2.22

en reverse-plated stitch: An arrangement of two plated stitches (knitted on one set of needles and in the same course) in which the relative positions of the face yarn and the back yarn in the first stitch are reversed in the following stitch ≠ cross-plated stitch

fr mailles par vanisage inversé; ~ renversé: Ensemble formé par deux mailles vanisées, tricotées sur une fonture et dans la même rangée de mailles, de telle sorte que les positions relatives du fil de fond et du fil de vanisage dans la première maille sont interverties dans la maille suivante
≠ mailles côte par vanisage inversé
cf. 3.2.29



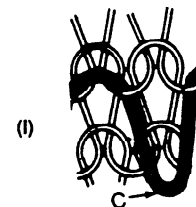
3.2.25

en laid-in stitch (elongated); tucked-in plush loop: An arrangement comprising at least two stitches and a laid-in yarn that forms a tuck loop followed, in the same course, by a float (c) that has been elongated and that protrudes from the fabric surface like a plush loop

NOTE: This type of stitch is found in at least one type of double-faced plush fabric

fr mailles avec trame à accrochage visible allongée: Ensemble comprenant au moins deux mailles de fond et un fil molleton qui forme une boucle de charge suivie, dans la même rangée, d'un flotté (c) qui a été allongé et qui fait saillie sur la face du tricot comme une boucle de peluche

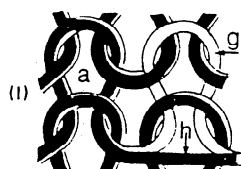
NOTA: Cet ensemble de mailles se rencontre dans au moins un type de tricot peluche double face



3.2.23

en float-plated stitch: An arrangement of one plated stitch (a) followed by a stitch (knitted on the same set of needles and in the same course) in which the face yarn alone forms a stitch (g) while the back yarn (h) floats

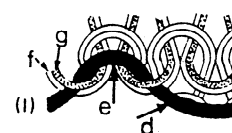
fr mailles vanisées à fils flottants: Ensemble comprenant une maille vanisée (a) suivie d'un ensemble (tricoté sur la même fonture et à la même rangée) dans lequel le fil de vanisage forme maille (g) et le fil de fond est un flotté (h)



3.2.26

en plated laid-in stitch; fleecy stitch: An arrangement of two plated stitches knitted from a ground yarn (f) and a binding yarn (g) and incorporating a laid-in yarn that forms a tuck loop (e) with the binding yarn followed, in the same course, by a float (d)

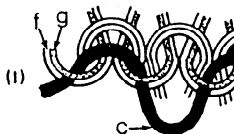
fr mailles avec trame à accrochage invisible: Ensemble de deux mailles tricotées avec un fil de fond (f) et un fil d'attache (g) en relation de vanisage et comprenant en plus un fil molleton qui forme une boucle de charge (e) avec le fil d'attache suivi d'un flotté (d) dans la même rangée de mailles



3.2.27

en plated laid-in stitch (elongated): tucked-in plush loop (in plated ground): An arrangement of two plated stitches knitted from a ground yarn (f) and a binding yarn (g) and incorporating a laid-in yarn that forms a tuck loop (e) with the binding yarn, followed, in the same course, by a float (c) that has been elongated to protrude from the fabric surface like a plush loop

fr mailles avec trame à accrochage invisible allongée: Ensemble de deux mailles tricotées avec un fil de fond (f) et un fil d'attache (g) en relation de vanisage et comprenant, en plus, un fil molleton qui forme une boucle de charge (e) avec le fil d'attache, suivie, dans la même rangée, d'un flotté (c) allongé pour faire saillie sur la face du tricot comme une boucle de peluche



3.2.30

en Interlock stitch: An arrangement of four stitches knitted in two consecutive courses on two sets of needles whereby their sinker loops are crossed

NOTE: The stitches knitted on one set of needles are (usually) exactly behind the stitches knitted on the other set of needles

fr mailles interlock: Ensemble comprenant quatre mailles tricotées dans deux rangées consécutives sur deux fontures de manière que leurs boucles d'entre-mailles soient croisées

NOTA: Dans le cas normal, les mailles tricotées sur une fonture se trouvent exactement derrière les mailles tricotées sur l'autre fonture



3.2.28

en rib stitch: An arrangement of a face stitch and of an adjacent reverse stitch knitted in the same course (Ia)

≠ purl stitch, †pearl stitch, °garter stitch: An arrangement of a face stitch and of a successive reverse stitch knitted in the same wale (Ib)

fr mailles côte: Ensemble comprenant une maille à l'endroit et une maille à l'envers adjacente tricotées dans la même rangée (Ia)

≠ mailles retournées: Ensemble comprenant une maille à l'endroit et une maille à l'envers successive tricotées dans la même colonne (Ib)

cf 3.2.4, 3.2.5, 3.3.10, 3.3.30

(Ia)



(Ib)



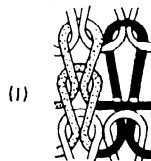
3.2.31

en half welt stitch: An arrangement of two face stitches knitted in consecutive courses on one set of needles and of a held loop and a float knitted in the adjacent wale on the other set of needles

≠ half welt stitch fabric; half-Milano

fr maille plate: Ensemble formé par deux mailles à l'endroit tricotées dans des rangées consécutives sur une fonture et par une (boucle de) maille retenue et un flotté tricotés dans la colonne adjacente sur l'autre fonture

≠ granité revers; tricot maille plate



3.2.32

en racked stitch: An arrangement of a sideways displaced stitch(e) that lies across a stitch formed in the same course on the opposite set of needles

fr maille chevalée: Ensemble consistant en une maille (e) déportée vers le côté et placée en travers d'une maille formée à la même rangée sur la fonture opposée

(I)



3.2.29

en plated rib stitch: An arrangement of a plated face stitch (knitted on one set of needles) and of an adjacent plated reverse stitch (knitted in the same course on the other set of needles), the relative positions of the face yarn and the back yarn in the face stitch being interchanged in the reverse stitch

fr mailles côte vanisées: Ensemble consistant en une maille d'endroit vanisée (tricotée sur une fonture) et une maille d'envers vanisée adjacente (tricotée dans la même rangée de mailles sur l'autre fonture), de telle sorte que les positions relatives du fil de fond et du fil de vanisage de la maille d'endroit sont inversées dans la maille d'envers

≠ mailles retournées vanisées

cf. 3.2.8

≠ 3.2.22



3.2.33

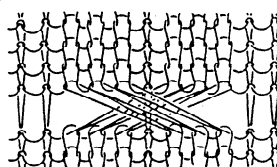
en cable stitch: An arrangement of two or more groups of adjacent stitches that pass under and over one another to give a plaited-rope effect

≠ cable stitch fabric

fr torsade: Ensemble comprenant deux mailles adjacentes ou davantage qui passent au-dessous et au-dessus les unes des autres donnant l'effet de cordage câblé

≠ tricot torsadé, tricot torsades

(I)



3.2.34

en pillar stitch: An arrangement of two selvage stitches (→ 3.2.6) knitted in the same wale in consecutive courses

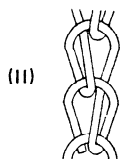
NOTE 1: The pillar stitch may be knitted with open and/or with closed loops

NOTE 2: The term 'pillar lap' refers to the movement of the guide bar when a pillar stitch is produced

fr chaînette: Ensemble comprenant deux mailles du type mailles de lisière (→ 3.2.6) tricotées dans la même colonne pendant des rangées de mailles consécutives

NOTA 1: La chaînette peut être tricotée à mailles fermées ou ouvertes

NOTA 2: Le terme 'jetée chaînette' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de la chaînette



3.2.35

en double-needle pillar stitch: An arrangement of two adjacent pillar stitches connected to each other by a sinker loop and connected by underlaps with the stitches of the preceding and subsequent courses

NOTE 1: Double-needle tricot stitches and double-needle atlas stitches can be produced along the same lines

NOTE 2: The term 'double-needle pillar lap' refers to the movement of the guide bar when a double-needle pillar stitch is produced

fr chaînette sur deux aiguilles: Ensemble comprenant deux mailles chaînette adjacentes réunies par une boucle d'entre-mailles et reliées avec les mailles des rangées précédentes et subséquentes par des jetées-sous

NOTA 1: Des mailles tricot sur deux aiguilles et des mailles atlas sur deux aiguilles peuvent être produites de manière analogue

NOTA 2: Le terme 'double jetée-sur' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de la chaînette sur deux aiguilles



3.2.36

en tricot stitch: An arrangement of two warp-knitted stitches knitted in adjacent wales in consecutive courses

NOTE 1: In this unit, both stitches may be open or closed, or one of them may be closed and the other open

NOTE 2: The term 'tricot lap' refers to the movement of the guide bar when a tricot stitch is produced

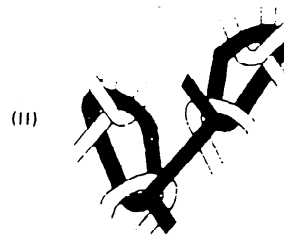
fr mailles tricot: mailles demi-simple: Ensemble comprenant deux mailles jetées, tricotées dans des colonnes adjacentes dans les rangées suivantes

NOTA 1: Les deux mailles de cet ensemble peuvent être ouvertes ou fermées ou l'une peut être ouverte et l'autre fermée

NOTA 2: Le terme 'jetée tricot' (ou 'jetée demi-simple') s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles tricot

Vide fig. 3.2.36

3.2.36



3.2.37

en cord stitch: An arrangement of two warp-knitted stitches that are knitted in alternate wales in consecutive courses

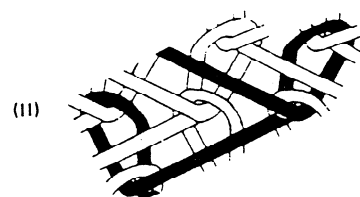
NOTE 1: In this unit, both stitches may be open or closed, or one of them may be closed and the other open

NOTE 2: The term 'cord lap' refers to the movement of the guide bar when a cord stitch is produced

fr mailles drap: mailles drap-chaîne: Ensemble comprenant deux mailles jetées dans lequel la deuxième maille est tricotée dans la rangée suivante et dans la deuxième colonne à partir de celle où se trouve la première maille

NOTA 1: Les deux mailles de cet ensemble peuvent être ouvertes ou fermées ou l'une peut être ouverte et l'autre fermée

NOTA 2: Le terme 'jetée drap' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles drap



3.2.38

en satin stitch: An arrangement of two warp-knitted stitches in which the second in relation to the first is knitted three wales away in the following course

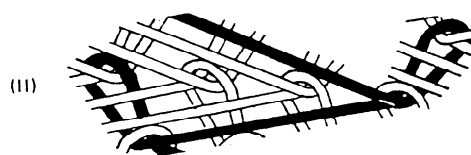
NOTE 1: In this unit, both stitches may be open or closed or one of them may be closed and the other open

NOTE 2: The term 'satin lap' refers to the movement of the guide bar when a satin stitch is produced
≠ (weft-knitted) satin stitch fabric/USA/

fr mailles satin: Ensemble comprenant deux mailles jetées dans lequel la deuxième maille est tricotée dans la rangée suivante et dans la troisième colonne à partir de la colonne où se trouve la première maille

NOTA 1: Les deux mailles de cet ensemble peuvent être ouvertes ou fermées ou l'une peut être ouverte et l'autre fermée

NOTA 2: Le terme 'jetée satin' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles satin



3.2.39

en velvet stitch: An arrangement of two warp-knitted stitches in which the second in relation to the first is knitted four wales away in the following course

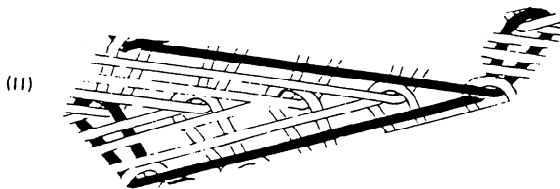
NOTE 1: In this unit, both stitches may be open or closed, or one of them may be closed and the other open

NOTE 2: The term '**velvet lap**' refers to the movement of the guide bar when a velvet stitch is produced

fr mailles velours: Ensemble comprenant deux mailles jetées dans lequel la deuxième maille est tricotée dans la rangée suivante et dans la quatrième colonne à partir de celle où se trouve la première maille

NOTA 1: Les deux mailles de cette unité peuvent être ouvertes ou fermées ou l'une peut être ouverte et l'autre fermée

NOTA 2: Le terme '**jetée velours**' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles velours



3.2.40

en atlas stitch: An arrangement of four or more stitches knitted in four or more consecutive courses whereby the first half of the unit of stitches is knitted in consecutive adjacent wales and the second half of the unit of stitches is knitted consecutively in the reverse order on the same wales

NOTE 1: In this unit, all stitches may be open or closed or some of them open and the others closed

NOTE 2: The term '**atlas lap**' refers to the movement of the guide bar when an atlas stitch is produced

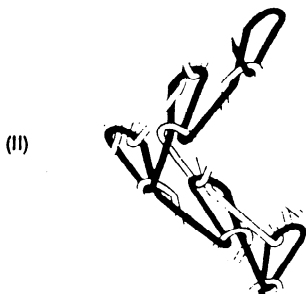
NOTE 3: The term '**cotton lap**' refers to the movement of the guide bar when an open atlas stitch is produced without return course (→ 3.3.20)

fr mailles atlas: Ensemble comprenant quatre mailles ou davantage, tricotées dans quatre rangées consécutives ou davantage, de telle sorte que la première moitié de l'ensemble est tricotée dans des colonnes consécutives adjacentes et la seconde moitié est tricotée symétriquement en sens inverse

NOTA 1: Les mailles de cet ensemble peuvent être ouvertes ou fermées ou les unes peuvent être ouvertes et les autres fermées

NOTA 2: Le terme '**jetée atlas à une aiguille**' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles atlas

NOTA 3: Le terme '**jetée milanais à une aiguille**' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles atlas ouvertes, à une aiguille, sans rangée de retour (→ 3.3.20)



3.2.41

en atlas stitch with two-needle underlap: An arrangement of four or more stitches knitted in four or more consecutive courses whereby the first half of the unit of stitches is knitted in alternate adjacent wales and the second half of the unit of stitches is knitted consecutively in the reverse order of the same wales

NOTE 1: In this unit, all stitches may be open or closed or some of them open and the others closed

NOTE 2: The term '**atlas lap with two-needle underlap**' refers to the movement of the guide bar when an atlas stitch with two-needle underlap is produced

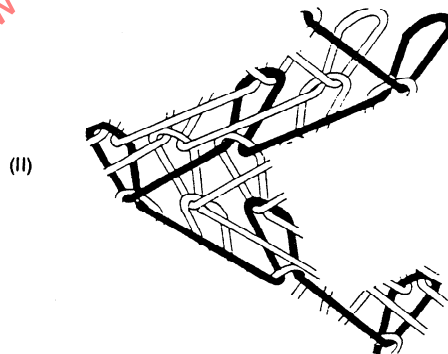
NOTE 3: The term '**silk lap**' refers to the movement of the guide bar when an open atlas stitch with two-needle underlap is produced without return course (→ 3.3.20)

fr mailles atlas sous deux aiguilles: Ensemble comprenant quatre mailles ou davantage, tricotées dans quatre rangées consécutives ou davantage, de telle sorte que la première moitié de l'ensemble est tricotée dans des colonnes alternées, à l'envers, consécutives adjacentes et la seconde moitié est tricotée symétriquement en sens inverse

NOTA 1: Les mailles de cet ensemble peuvent être ouvertes ou fermées ou les unes peuvent être ouvertes et les autres fermées

NOTA 2: Le terme '**jetée atlas sous deux aiguilles**' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles atlas sous deux aiguilles

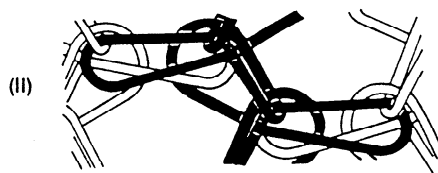
NOTA 3: Le terme '**jetée milanais à deux aiguilles**' s'applique aux mouvements de translation de la barre à passettes qui correspondent à la formation de mailles atlas ouvertes, sous deux aiguilles, sans rangée de retour (→ 3.3.20)



3.2.42

en elastic scarf stitch: An arrangement of a warp-knitted stitch and of a double-needle overlap (converted into a tuck loop) knitted in the same wales in consecutive courses

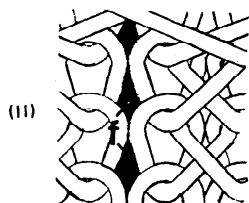
fr maille élastique: Ensemble comprenant une maille chaîne et une fausse jetée sur deux aiguilles (transformé en boucle de charge sur deux aiguilles) et tricoté dans les mêmes colonnes dans des rangées consécutives



3.2.43

en **filet opening**; °filet stitch; °warp-knitted lace stitch: An aperture (f) in a warp-knitted fabric that occurs at points where there is no side connection between adjacent wales

fr **jour ouvert**; ajourage: Ouverture (f) dans un tricot à mailles jetées se trouvant aux emplacements où il n'y a pas de liaison transversale entre les colonnes de mailles adjacentes



3.3.2

en **selvedge**: A secure edge of a knitted fabric formed by a wale of selvage stitches (→ 3.2.6)

fr **lisière**: Bord ferme du tricot formé par une colonne de mailles de lisière (→ 3.2.6)

Vide fig. 3.2.6

3.2.44

en **covered opening**; partial opening; °semi-open stitch: Transparency (g) in a warp-knitted fabric that occurs at points where the side connection between adjacent wales is formed by one instead of two ends of yarn

NOTE: The fabric is knitted with at least two guide bars

fr **jour couvert**: Partie claire (g) dans un tricot chaîne aux emplacements où la liaison transversale entre les colonnes de mailles adjacentes est formée par un seul fil au lieu de deux

NOTA: Cette texture est tricotée avec au moins deux barres à passettes



3.3.3

en **machine course**: A row of knitted loops produced across the width of the fabric by the knitting elements
≠ row of kinks

fr **rangée de boucles de mailles** (sur la machine à tricoter): Boucles de mailles consécutives tricotées dans le sens de la largeur du tricot par les organes mailleurs
≠ rangée de boucles de fil

3.3.4

en **fabric course**; course: A row (AB) of stitches across the width of a weft-knitted or of a warp-knitted fabric

fr **rangée de mailles** (dans un tricot): Succession de mailles (AB) dans le sens de la largeur d'un tricot à mailles cueillies ou à mailles jetées

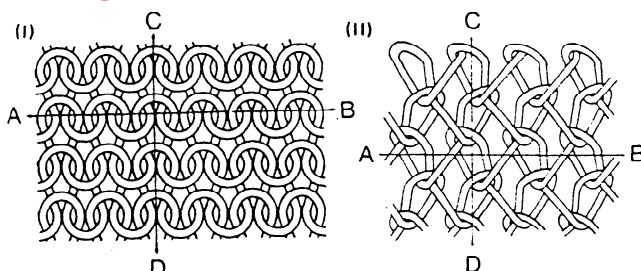
Vide fig. 3.3.1

3.3 COURSES AND RELATED CONCEPTS / RANGÉES DE MAILLES ET NOTIONS S'Y RAPPORTANT

3.3.1

en **wale**: A column (CD) of stitches along the length of a weft-knitted or of a warp-knitted fabric

fr **colonne (de mailles)**: Mailles (CD) consécutives dans le sens de la longueur d'un tricot à mailles cueillies ou jetées



3.3.5

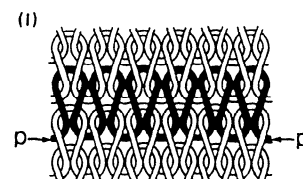
en **fabric course length**; course length: The length of yarn (p-p') knitted into one course of a weft-knitted fabric

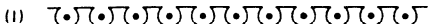
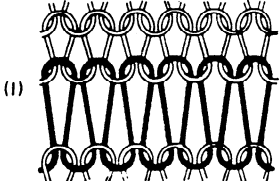
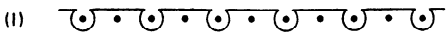
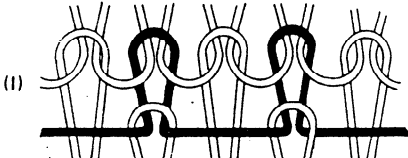
NOTE: The course length is usually indicated in millimetres
≠ machine course length

fr **longueur d'une rangée de mailles**: Portion (p-p') d'un fil transformé en une rangée de mailles dans un tricot

NOTA: La longueur d'une rangée de mailles est habituellement indiquée en millimètres
≠ longueur de fil absorbée (par rangée)

cf. 3.1.3
3.2.2

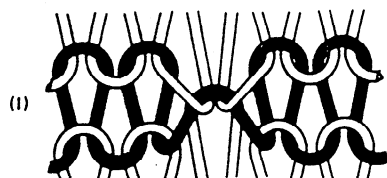


3.3.6 en all-knit course: A course knitted on all the needles of the machine with each needle forming a stitch NOTE: When the machine has one set of needles, a plain jersey course (→ 3.3.7) is produced; when the machine has two sets of needles, a 1x1 rib course (→ 3.3.10) is obtained antonyms: (→ 3.3.13 to 3.3.16) fr rangée toutes aiguilles: Rangée tricotée sur toutes les aiguilles de la machine de sorte que chaque aiguille forme maille NOTA: Sur une machine à un rang d'aiguilles, une rangée de jersey uni (→ 3.3.7) est tricotée; sur une machine à deux rangs d'aiguilles, une rangée à côtes 1 et 1 (→ 3.3.10) est formée antonyms: (→ 3.3.13 à 3.3.16) Vide fig. 3.3.7 and 3.3.10	3.3.10 en 1 x 1 rib course (in a knitted fabric): A course that has been knitted on all needles of two sets of needles in such a way that face stitches and reverse stitches alternate in consecutive wales NOTE: The needles of the two sets of needles are set for rib gating fr rangée à côtes 1 et 1: Rangée tricotée sur toutes les aiguilles de deux fontures, de manière que les mailles d'endroit alternent à chaque colonne avec les mailles d'envers NOTA: Les fontures sont calées pour le tricot à côtes, c'est-à-dire que les aiguilles d'une fonture partagent l'espace laissé entre deux aiguilles de l'autre fonture cf. 3.3.30 (1) 
3.3.7 en plain jersey course: A course that has been knitted on all needles of one set of needles fr rangée d'uni (jersey): Rangée tricotée sur toutes les aiguilles d'un même rang d'aiguilles (1) 	3.3.11 en half-gauge rib course: A course that has been knitted on alternate needles of two sets of needles in such a way that face stitches and reverse stitches alternate in consecutive wales NOTE: When the needles are set for rib gating, a half-gauge rib fabric ('1-in/1-out rib fabric') is produced, when they are set for interlock gating and alternate needles knit in alternate courses, an 'interlock fabric' is produced fr rangée à côtes 1 et 1 demi-jauge: Rangée tricotée sur les aiguilles alternées de deux fontures de manière que les mailles d'endroit alternent à chaque colonne avec les mailles d'envers NOTA: Lorsque les rainures du plateau partagent l'espace laissé entre deux rainures consécutives du cylindre, un 'tricot à côtes 1 et 1 demi-jauge' est obtenu; lorsque les rainures du plateau sont placées exactement au-dessus des rainures du cylindre et les aiguilles paires et impaires tricotent dans les rangées alternées, un 'tricot interlock' est produit (1) 
3.3.8 en tubular course: A course knitted on all needles of one needle bed of a V-bed flat knitting machine fr rangée d'uni-tubulaire: Rangée tricotée sur toutes les aiguilles d'un rang d'aiguilles d'une tricoteuse rectiligne ≠ 3.3.26 (1) 	3.3.12 en slack course; linking course; running-on course: A course (in a knitted article) with loops longer than normal for a special purpose (e.g. linking, running-on, etc.) fr rangée lâche: Rangée (dans un article tricoté) dont les mailles sont plus longues que les mailles normales, réalisées à des fins particulières (p.ex. remmaillage, rebroussement et autres) (1) 
3.3.9 en half-gauge jersey course: A course that has been knitted on alternate needles of one set of needles fr rangée jersey demi-jauge: rangée jersey déjaugée: Rangée tricotée sur les seules aiguilles paires ou les seules aiguilles impaires d'un même rang d'aiguilles (1) 	3.3.13 en knit-miss course (in a knitted fabric): A course that contains knitted stitches and floats fr rangée presse-revers: Rangée contenant des mailles et des flottés (1) 

3.3.14

en knit-tuck course (in a knitted fabric): A course that contains knitted stitches and tuck loops

fr rangée presse-charge: Rangée contenant des mailles et des boucles de charge



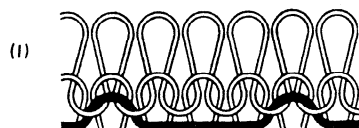
3.3.15

en tuck-miss course (in a knitted fabric): A course that contains tuck loops and floats

NOTE: This occurs in laid-in fabrics

fr rangée charge-revers: Rangée contenant des boucles de charge et des flottés

NOTA: Ce type de rangée se trouve dans les tricots molleton



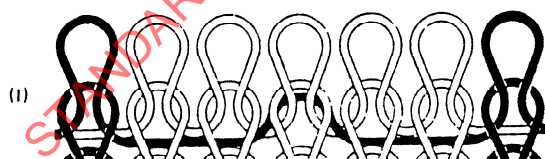
3.3.16

en knit-tuck-miss course (in a knitted fabric): A course that contains knitted stitches, floats and tuck loops

NOTE: This occurs (for example) in a jersey jacquard fabric when tuck loops are introduced to eliminate long floats on the reverse side of the fabric

fr rangée presse-charge-revers: Rangée contenant des mailles, des boucles de charge et des flottés

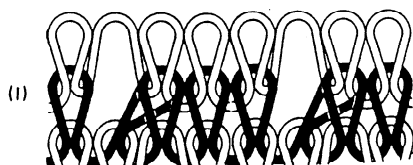
NOTA: Ce type de rangée se trouve (par exemple) dans un tricot jacquard de couleur tricoté sur une fonture lorsque des boucles de charge sont introduites en vue d'éliminer de longs flottés sur l'envers du tricot



3.3.17

en lacing course (in a knitted fabric): A course in which selected needle loops are displaced to the adjoining wales

fr rangée par poinçonnages (tricot jersey): Rangée dans laquelle des boucles d'aiguilles sont déplacées vers les mailles des colonnes adjacentes



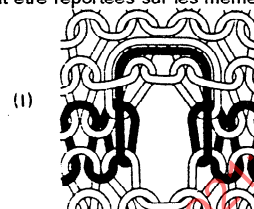
3.3.18

en eyelet course (in a knitted fabric): A course in which selected sinker loops are displaced in such a way that they cover the top arcs of those stitches to which they belong

NOTE: The sinker loops of the following course may be transferred onto the same needles

fr rangée de boucles d'entre-mailles reportées: Rangée dans laquelle des boucles d'entre-mailles ont été reportées, de manière à couvrir les têtes des mailles auxquelles elles appartiennent

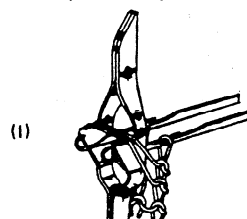
NOTA: Les boucles d'entre-mailles de la rangée suivante pourraient être reportées sur les mêmes aiguilles



3.3.19

en gather course (on a knitting machine): A course in which sinker loops have been transferred to pairs of needles of the opposite needle bed

fr rangée de boucles de platine reportées (sur la machine à tricoter): Rangée dans laquelle des boucles d'entre-mailles ont été reportées sur des paires d'aiguilles de la fonture opposée



3.3.20

en return course (e.g. in a warp-knitted atlas fabric): A course in which the stitches are inclined in the opposite direction to that of the stitches in the preceding course

NOTE 1: This occurs when the traverse movement of the guide bar changes its direction

NOTE 2: The return course may have closed loops or open loops

fr rangée de retour (p.ex. dans un tricot atlas): Rangée dans laquelle les mailles sont inclinées dans le sens inverse de celui des mailles de la rangée précédente

NOTA 1: Ceci se produit lorsque le mouvement transversal de la barre à passettes change de direction

NOTA 2: La rangée de retour peut avoir des mailles fermées ou des mailles ouvertes



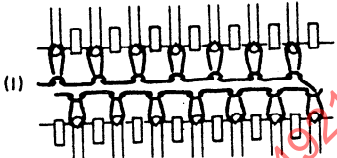
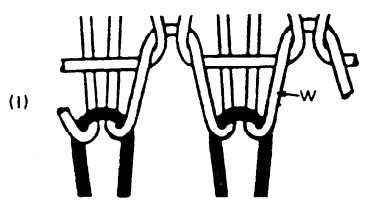
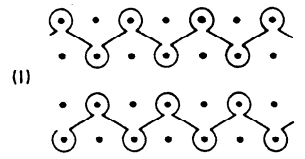
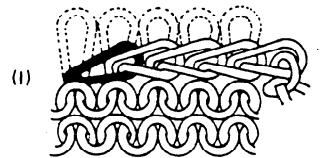
3.3.21

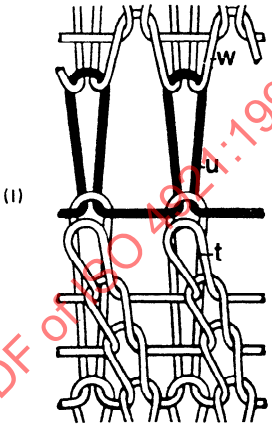
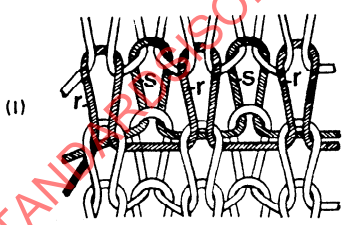
en draw thread course: The last rib course (u) of the locking course sequence

fr rangée du fil à tirer; rangée du fil de séparation: La dernière rangée à côtes 1 et 1 des rangées d'arrêt

≠ 3.3.32

Vide fig. 3.3.34(u)

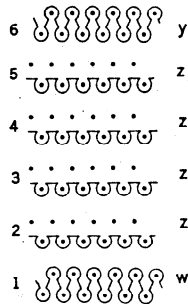
3.3.22 en press-off course: A course during which the loops of the draw thread course are cast off from one set of needles fr rangée de jetée bas; rangée d'abattage; rangée de démaillage; rangée de vidage; rangée d'abandon: Rangée dans laquelle les aiguilles d'une fonture abattent les mailles de la rangée du fil à tirer	3.3.26 en round of tubular courses: An arrangement of two plain jersey courses in which the first is knitted on the needles of one needle bed and the second, with the same yarn, on the needles of the other needle bed of a V-bed flat knitting machine fr tour d'uni-tubulaire; tour de jersey tubulaire: Ensemble de deux rangées d'uni-tubulaires dans lequel la première rangée est tricotée sur les aiguilles d'une fonture et la seconde, avec le même fil, sur les aiguilles de l'autre fonture d'une tricoteuse rectiligne ≠ 3.3.8 
3.3.23 en starting course; make-up course; set(ting)-up course; first welt course; initial row: The first course (w) knitted at the beginning of a new article fr réseau (indéfilable): La première rangée (w) tricotée au commencement d'un nouvel article 	3.3.27 en full-course: An arrangement of courses that are complementary fr rangée complète: Ensemble de rangées de mailles complémentaires les unes des autres cf. 3.3.29 Vide fig. 3.3.28
3.3.24 en ladder-stop course: run-stop course/USA/: A course that is knitted in a certain part of a knitted article and that is intended to prevent or to impede the laddering of the fabric fr rangée stop-mailles; rangée d'arrêt: Rangée tricotée dans un endroit quelconque d'un article tricoté et destinée à empêcher ou à freiner le coulage des mailles	3.3.28 en full interlock course: An arrangement of two half-gauge rib courses knitted alternately on the even-numbered and the odd-numbered needles of both sets of needles NOTE: 'One interlock course' equals a 'half-gauge rib course' (→ 3.3.11) but is (usually) knitted with interlock gating fr rangée interlock complète: Ensemble de deux rangées à côtes demi-jauge tricotées alternativement sur les aiguilles paires et impaires des deux fontures NOTA: 'Une seule rangée interlock' est égale à une rangée à côtes demi-jauge (→ 3.3.11), mais elle est tricotée, le plus souvent, avec calage face à face des fontures 
3.3.25 en binding-off course: A row of loops, each one transferred to the adjoining wale and forming a ladderproof chain of loops at the top end of a knitted fabric fr rangée de bordage: Rangée de boucles de mailles dont chacune est reportée vers la colonne adjacente formant ainsi une chaînette qui transforme en bord ferme la dernière rangée d'un article tricoté 	3.3.29 en design course: Those courses in a knit-miss, knit-tuck, tuck-miss, or knit-tuck-miss jacquard fabric that are required to equal one row of the design on squared paper fr rangée de dessin: Ensemble d'éléments d'un tricot jacquard associant boucles de maille, flottée ou charges dont la complémentarité totale ou partielle constitue une rangée d'un motif sur papier quadrillé

3.3.30 en 1 x 1 purl course: An arrangement of two courses of which one is a course of face stitches and the other a course of reverse stitches fr rangées à mailles retournées 1 et 1: Ensemble de deux rangées dont l'une est une rangée de mailles à l'endroit et l'autre une rangée de mailles à l'envers cf. 3.3.10	3.3.34 en locking courses; anti-run-back courses/USA/; antiravel welt courses/USA/: An arrangement (t) of one or more sequences of three tubular courses followed by one rib course (u) that is knitted at the end of a garment or garment part, before the loops are cast off from one set of needles fr rangées d'arrêt; rangées de préparation; jonc empêchant le coulage des mailles; jonc précédant le fil de séparation: Un ou plusieurs ensembles (t) chacun consistant en trois rangées tubulaires suivie d'une rangée à côtes 1 et 1 (u) tricotée à la fin d'un article ou d'un panneau avant la rangée de jeté bas cf. 3.3.21 
3.3.31 en separating courses: Several courses so knitted that they facilitate the subsequent separation of garments (or garment parts) that have been knitted as a succession of interconnected units fr rangées de séparation: Plusieurs rangées de mailles tricotées de telle manière que leur enlèvement permettra la séparation d'articles ou de panneaux tricotés consécutivement	3.3.35 en waste courses; hand-hold courses; ravel(ling) courses/USA/; roving courses/USA/: A sequence of about 10 plain jersey courses that are knitted at the end of a garment piece to facilitate handling during the subsequent manufacturing operations NOTE: Waste courses are removed after the completion of the article fr rangées de remmaillage; rangées à effiloche; rangées à défilier: Ensemble d'environ 10 rangées de jersey uni tricotées à la fin d'un panneau afin de faciliter les opérations suivantes de confection NOTA: Les rangées de remmaillage sont enlevées lorsque l'article est terminé
3.3.32 en tubular separating courses; circular draw courses: A round of tubular courses (r, s) separating one garment part from another fr rangées de séparation d'uni-tubulaires; séparation par rangée de tricot d'uni-tubulaire: Un tour de rangées tubulaires (r, s) séparant un panneau l'un de l'autre 	3.3.36 en welt: An arrangement of courses that, at the starting end of a knitted article, forms either a secure fabric edge or a double fold of plain jersey fabric fr 1 ourlet (→ 3.3.37 à 3.3.40); 2 revers double (→ 3.3.41 à 3.3.42): Ensemble de rangées tricotées au commencement d'un article et formant soit un bord ferme, soit deux couches de tricot jersey
3.3.33 en press-off draw courses: An arrangement of an appropriate number of locking courses (→ 3.3.34), followed by one draw thread course (→ 3.3.21), one press-off course (→ 3.3.22), and one starting course (→ 3.3.23) fr séparation par abandon; rangées de séparation incorporant une rangée de démaillage: Ensemble formé par des rangées d'arrêt (→ 3.3.34), par la rangée du fil à tirer (→ 3.3.21), par la rangée de jetée bas (→ 3.3.22), ainsi que par le réseau (→ 3.3.23) formant la première rangée de l'ourlet	

3.3.37

en roll welt; English welt: A welt in which the starting course (w) and the 1 x 1 rib course (y) are knitted on both sets of needles and the plain jersey courses (z) on that set which produces the face side of the fabric

fr ourlet anglais: Ourlet obtenu en tricotant le réseau (w) et la rangée à côtes (y) sur les deux fontures, et en tricotant les rangées d'uni (jersey) (z) sur la fonture produisant la face d'endroit de l'article



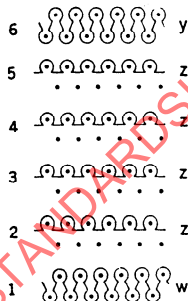
3.3.38

en reverse welt: A welt in which the starting course (w) and the 1x1 rib course (y) are knitted on both sets of needles and the plain jersey courses (z) on that set which produces the reverse side of the fabric

NOTE: This welt is used particularly for three-quarter hose with turnover tops

fr ourlet inversé: Ourlet obtenu en tricotant le réseau (w) et la rangée à côtes 1 et 1 (y) sur les deux fontures, et en tricotant les rangées d'uni (jersey) (z) sur la fonture produisant la face d'envers de l'article

NOTA: Ce genre d'ourlet est surtout utilisé pour des chaussettes 3/4 avec bord-côte rabattu



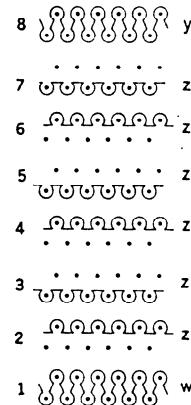
3.3.39

en tubular welt; French welt: A welt in which the starting course (w) and the 1x1 rib course (y) are knitted on both sets of needles and in which the plain jersey courses (z) are knitted alternately on e a c h set of needles

fr ourlet français: Ourlet obtenu en tricotant le réseau (w) et la rangée à côtes 1 et 1 (y) sur deux fontures simultanément et en tricotant les rangées d'uni (jersey) (z) successivement sur chacune des deux fontures

Vide fig. 3.3.39

3.3.39



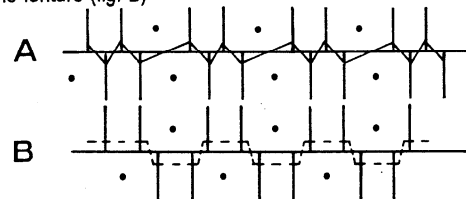
3.3.40

en racked welt: An arrangement of a starting course, of one plain jersey course knitted on each set of needles, and of a 2 x 2 rib course, usually knitted with a 2-in, 1-out needle set-out

NOTE: The needle bed is racked by one needle space so that the yarn of the starting course passes from one needle of one bed to one needle of the other bed (Fig. A) and not to an adjacent needle of the same needle bed (Fig. B)

fr ourlet chevalée: Ensemble formé par le réseau, par une rangée d'uni (jersey) sur chacune des deux fontures, ainsi que par une rangée à côtes 2 et 2, habituellement tricotée avec placement 2 et 1 des aiguilles

NOTA: La fonture est chevalée d'un cran de manière que le fil formant le réseau passe de l'aiguille d'une fonture à l'aiguille de l'autre fonture (fig. A) et non pas à l'aiguille adjacente de la même fonture (fig. B)



3.3.41

en turned welt: A welt that consists of a double fold of plain jersey fabric and that is made on a straight bar knitting machine

fr revers double (métier Cotton): Revers consistant en deux couches de tricot jersey fait sur métier rectiligne à cueillage

3.3.42

en inturnd welt: A welt that consists of a double fold of plain jersey fabric and that is made on a single cylinder hose machine

fr revers double (machine monocylindre à bas): Revers consistant en deux couches de tricot jersey fait sur machine circulaire à bas

Alphabetical index

A

all-knit course	3.3.6
antiravel welt courses	3.3.34
anti-run back courses	3.3.34
atlas lap	3.2.40
atlas lap with 2-needle underlap	3.3.41
atlas stitch	3.2.40
atlas stitch with 2-needle underlap	3.2.41

B

°back stitch	3.2.5
binding-off course	3.3.25
°blackberry stitch	3.2.14
bottom cross-over points	3.2.3
bottom half-arc	3.1.5

C

cable stitch	3.2.33
cable stitch fabric	3.2.33
closed lap	3.1.11
closed loop	3.1.11
cord lap	3.2.37
cord stitch	3.2.37
cotton lap	3.2.40
course	3.3.4
course length	3.3.5
covered opening	3.2.44
cross-over point	3.2.3
cross-plated stitch	3.2.22

D

design course	3.3.29
double-loop stitch	3.2.7
double-needle atlas stitch	3.2.35
double-needle pillar lap	3.2.35
double-needle pillar stitch	3.2.35
double-needle tricot stitch	3.2.35
double-thread stitch	3.2.7
draw thread course	3.3.21
drop stitch	3.1.9

E

elastic scarf stitch	3.2.42
embroidery-plated stitch	3.2.9
English welt	3.3.37
eyelet course	3.3.18
eyelet stitch	3.2.20
extended sinker loop	3.1.9

F

fabric course	3.3.4
fabric course length	3.3.5
face stitch	3.2.4
fall-plate lap	3.1.16
fall-plate loop	3.1.16
filet opening	3.2.43
°filet stitch	3.2.43
first welt course	3.3.23
°flat stitch	3.2.4
fleecy stitch	3.2.26
float (warp-knitted fabric)	3.1.18
float (weft-knitted fabric)	3.1.17
°float loop	3.1.17
float-plated stitch	3.2.23
float stitch	3.2.11
French welt	3.3.39
full course	3.3.27
full interlock course	3.3.28

G

°garter stitch	3.2.28
gather course	3.3.19
guide bar lap	3.1.21
guide bar overlap	3.1.25
guide bar underlap	3.1.26

H

half-gauge jersey course	3.3.9
half-gauge rib course	3.3.11
half-lace stitch	3.2.17
half-Milano	3.2.31
half welt stitch	3.2.31
half welt stitch fabric	3.2.31
hand-hold course	3.3.35
held loop	3.1.14
held stitch	3.2.11

I

initial row	3.3.23
inlay	3.1.27
inlay lap	3.1.27
inlay thread	3.1.27
1-in, 1-out rib fabric	3.3.11
interlock course	3.3.28
interlock stitch	3.2.30
inturned welt	3.3.42

J

°jersey stitch	3.2.4
----------------	-------

K

kink of yarn	3.1.1
knit-miss course	3.3.13
knitted loop	3.1.2
knit-tuck course	3.3.14
knit-tuck-miss course	3.3.16
knock-off lap	3.2.13
knock-off stitch	3.2.13
knop stitch	3.2.14
knotted stitch	3.2.18

L

lace stitch	3.2.15
lacing course	3.3.17
ladder-stop course	3.3.24
laid-in stitch	3.2.24
laid-in stitch, elongated	3.2.25
lap ¹ (in a knitted fabric)	3.1.24
lap ² (= guide bar lap)	3.1.21
lapping in opposition	3.1.22
lapping in unison	3.1.23
legs	3.1.6
linking course	3.3.12
locking courses	3.3.34
loop	3.1.2
loop length	3.1.3

M

machine course	3.3.3
machine course length	3.3.5
make-up course	3.3.23
marking stitch	3.2.17
miss	3.1.17
°missed loop	3.1.17
°missed stitch	3.2.11

N

needle loop 3.1.7

O

one interlock course 3.3.28

open lap 3.1.10

open loop 3.1.10

overlap 3.1.25

P

partial opening 3.2.44

†pearl stitch 3.2.28

°pile loop 3.1.12

pillar lap 3.2.34

pillar stitch 3.2.34

plain interlock fabric 3.3.11

plain jersey course 3.3.7

plain stitch 3.2.4

plated laid-in stitch 3.2.26

plated laid-in stitch, elongated 3.2.27

plated purl stitch 3.2.29

plated rib stitch 3.2.29

plated stitch 3.2.8

plush lap 3.1.13

plush loop (warp-knitted fabric) 3.1.13

plush loop (weft-knitted fabric) 3.1.12

°popcorn stitch 3.2.14

press-off course 3.3.22

press-off draw courses 3.3.33

1x1 purl course 3.3.30

purl stitch 3.2.28

R

racked stitch 3.2.32

racked welt 3.3.40

rave(ling) courses 3.3.35

return course 3.3.20

reverse-plated stitch 3.2.22

reverse stitch 3.2.5

reverse welt 3.3.38

1x1 rib course 3.3.10

rib stitch 3.2.29

rib transfer stitch 3.2.16

roll welt 3.3.37

round of tubular courses 3.3.26

roving courses 3.3.35

row of kinks 3.3.3

running-on course 3.3.12

run-stop course 3.3.24

S

sandwich-plated 3.2.8

satin lap 3.2.38

satin stitch 3.2.38

satin stitch fabric (weft-knitted) 3.2.38

selvedge 3.3.2

selvedge stitch 3.2.6

°semi-open stitch 3.2.44

separating courses 3.3.31

set(ting)-up course 3.3.23

sides (of the loop) 3.1.6

silk lap 3.2.41

sinker loop 3.1.8

sinker loop transfer stitch 3.2.19

slack course 3.3.12

sliver pile stitch 3.2.10

spliced stitch 3.2.7

starting course 3.3.23

stitch 3.2.1

stitch length 3.2.2

°stocking stitch 3.2.4

T

terry loop (warp-knitted fabric) 3.1.13

terry loop (weft-knitted fabric) 3.1.12

top arc 3.1.4

top cross-over points 3.2.3

tricot lap 3.2.36

tricot stitch 3.2.36

tubular course 3.3.8

tubular draw courses 3.3.32

tubular separating courses 3.3.32

tubular welt 3.3.39

tucked-in plush loop 3.2.25

tucked-in plush loop (in plated ground) 3.2.27

tuck loop (weft-knitted fabric) 3.1.15

tuck-miss course 3.3.15

tuck stitch 3.2.12

turned welt 3.3.41

U

underlap 3.1.26

V

velvet lap 3.2.39

velvet stitch 3.2.39

W

wale 3.3.1

warp inlay thread 3.1.20

°warp-knitted lace stitch 3.2.43

warp-plated stitch 3.2.9

waste courses 3.3.35

weft inlay thread 3.1.19

welt 3.3.36

°welt stitch 3.1.17

welt transfer stitch 3.2.21

Wickel 3.2.14